

## CURRICULUM VITAE

### • PERSONAL INFORMATION

Family name, first name FEODOROV, IOANA (Câdea at birth)  
BRAINMAP [www.brainmap.ro](http://www.brainmap.ro): U-1800-046P-7244  
Date of birth: February 20, 1962  
Nationality: Romanian

### • EDUCATION

2017 Habilitation – Arabic Philology.  
1999 PhD – Arabic Language and Literature  
Faculty of Foreign Languages and Literatures, University of Bucharest, Romania  
1984 Graduated from the Arabic & English Section, Department of Oriental Languages,  
Faculty of Foreign Languages and Literatures, University of Bucharest, Romania

### • PRESENT EMPLOYMENT

Since 2005 – Researcher with the Institute for South-East European Studies in Bucharest.  
Since 2005, Research Assistant; since 2006, Researcher gr. III; since 2009, Researcher gr. II; since 2018, Senior Researcher; since 2020: Principal Investigator of an ERC Advanced Grant project – TYPARABIC – hosted by the Institute for Southeast European Studies of the Romanian Academy.

### • PREVIOUS JOBS

1995 – 2004: Teaching position at the Oriental Languages Department, Arabic Section, Faculty of Foreign Languages, University of Bucharest. From 2004, as a Senior Lecturer, I initiated and taught a course on *Eastern Christians*, MA Program, same Department.  
1991 – 1992: Researcher with the Institute for Oriental Studies “Sergiu Al.-George”, Bucharest.  
1988 – 1990: Researcher with the Institute for Literary History and Theory “George Călinescu”, Bucharest.  
1990 – 1991: Arabic language editor with the Arabic Section of Radio Romania International, Bucharest.  
1987 – 1989: Translator for Arabic and English with ARCIF Romania SA in Hilla-Kifl, Iraq.

### • GRANTS

2019 2,500,000 euro – Advanced Grant awarded by the European Research Council (ERC), 2019-2025, for the project 883219 – TYPARABIC, *Early Arabic Printing for the Arab Christians. Cultural Transfers Between Eastern Europe and the Ottoman Near-East in the 18th Century*, hosted by the Institute for Southeast European Studies of the Romanian Academy.  
2003 1,750 GBP – grant awarded by the Andrew W. Mellon Foundation and the Council of American Overseas Research Center – CAORC (SUA) for a three-month tenure with The Warburg Institute, University of London, in June – August 2004, to study an Arabic early modern translation from Greek to Arabic.

### • AWARDS

2023 Great Prize for Excellency in Research awarded by the Romanian Ministry of Research.  
2018 Prize for Outstanding Research granted by the Romanian *Ad Astra* academic association, Bucharest.

2008 “Mihail Kogălniceanu” Prize of the Romanian Academy for the book *The Arabic Version of Cantemir’s Divan*, Romanian Academy Publishing House, 2006.

• **ACADEMIC CONFERENCES ORGANIZER**

- 2023 2<sup>nd</sup> Conference of the TYPARABIC project – Forshungsbibliothek Gotha, Germany.
- 2022 1<sup>st</sup> Conference of the TYPARABIC project – Library of the Holy Synod, Bucharest.
- 2019 12<sup>th</sup> Congress of the Association Internationale d’Études du Sud-Est Européen, member of the organizing committee, 2-6 September, Bucharest. Convener of a 2-days panel: *South-Eastern Europe and the Eastern Mediterranean*, 3-4 September 2019. 24 participants.
- 2015 International Conference *In the eyes of the Orient: Europe in Arabic Sources*, co-organiser with Yulia Petrova, „A. Krymsky” Institute of Oriental Studies of the National Academy of Sciences of Ukraine, 22-23 September 2015, Kyiv, Ukraine. 18 participants.
- 2013 2<sup>nd</sup> International Conference *Relations entre les peuples de l’Europe Orientale et les chrétiens arabes au XVII<sup>e</sup> siècle. Macaire III Ibn al-Za’īm et Paul d’Alep*, Institute for South-East European Studies of the Romanian Academy, Bucharest, Romania, 10 December 2013, Bucharest. 10 participants.
- 2011 1<sup>st</sup> International Conference *Relations entre les peuples de l’Europe Orientale et les chrétiens arabes au XVII<sup>e</sup> siècle. Macaire III Ibn al-Za’īm et Paul d’Alep*, Institute for South-East European Studies of the Romanian Academy, Bucharest, Romania, 16 September 2011, Bucharest. 14 participants.

• **OTHER RESPONSIBILITIES**

- 2010 Member, editorial board of “Revue des études sud-est européennes” (RESEE), Institute of South-East European Studies, Bucharest, Romania. ISSN: 0035-2063. Indexed ERIH PLUS. See <http://resee.acadsudest.ro/>.
- 2010 Member, Scientific Council of the Institute for South-East European Studies.
- 2009 Member, Romanian Committee of the Association Internationale d’Études du Sud-Est Européen, Bucharest, Romania.

• **MEMBERSHIPS**

- 2018 Vice-president of the Romanian National Committee of the International Society for Byzantine Studies, <https://aiebnet.gr/national-committees/>.
- 2013 Islamic Manuscript Association – TIMA, Cambridge (UK).
- 2011 American Oriental Society – AOS.
- 2010 The North American Society for Christian Arabic Studies – NASCAS.
- 2008 European Society for Middle Eastern Studies – EURAMES.
- 2005 British Society for Middle Eastern Studies – BRISMES.